



Camp FrancoFun

APERÇU DU PROGRAMME 2025



Description

Pour un quatrième été consécutif, la ville de Vaudreuil-Dorion met sur pied le Camp Franco-Fun. Destiné aux enfants allophones désirant poursuivre le développement d'habiletés en français durant la période estivale, ce programme de camp de jour se veut un outil d'intégration sociale par le loisir. Il s'agit d'une opportunité de créer des liens dans son milieu, tout en profitant des bienfaits des camps de jour.

Vous trouverez ci-joint la capsule vidéo qui a été créée à la suite de la première édition du Camp Franco Fun : <https://youtu.be/EUPL5dRATRI>

Modalités du programme

- Programme d'une durée de deux semaines, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, soit les heures de camp régulières;
- Ratio : Un animateur pour 12 enfants;
- Le camp est réservé aux enfants résidents de Vaudreuil-Dorion et qui fréquentent actuellement l'école primaire à partir de la maternelle 5 ans;
- Des activités d'apprentissages pour favoriser la pratique de la langue française ont lieu tous les avant-midis alors que des jeux et activités de camps de jour ont lieu les après-midis.

Offre de service

Date	Site de camp	Âges	Nombre de participants
30 juin au 4 juillet et 7 au 11 juillet	École Hymne-au-Printemps	Maternelle 5 ans à 2 ^e année	12
		3 ^e à 6 ^e année	12
	École Sainte-Madeleine	Maternelle 5 ans à 2 ^e année	12
		3 ^e à 6 ^e année	12

Inscription

- Coût : 190 \$ par enfant pour les deux semaines du programme, soit du lundi au vendredi de 9 h à 16 h. Ce coût inclut le chandail de camp ainsi que la participation aux activités spéciales prévues au calendrier.
- Une carte de citoyen valide est obligatoire pour l'inscription.

Informations supplémentaires

- Un service de garde est aussi offert du lundi au vendredi de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h moyennant des frais supplémentaires par enfant de 40 \$ par semaine. Ce service est offert durant les deux semaines du camp Franco-Fun.
- Une rencontre d'informations pour les familles inscrites au camp Franco-Fun aura lieu le 5 mai afin de présenter le déroulement du camp. Des partenaires communautaires seront aussi présents pour partager leurs services aux parents de familles allophones.
- Une aide financière est aussi disponible sur demande pour les familles à faible revenu (mêmes critères qu'Accès Loisirs).

Échéancier et procédures :

12 février 2025

- Séance d'information sur les camps
Lien pour visionner la rencontre : <https://youtu.be/Y7eE36VGfsl>

Jusqu'au 20 mars 2025

- Réception des candidatures pour le camp Franco-Fun via le sondage qui sera envoyé aux parents à la suite de la rencontre d'information du mois de mai.

Lien pour le sondage : <https://forms.office.com/r/z6mjUjf7j6>

D'ici au 31 mars 2025

- Le Service des loisirs et la culture de la Ville de Vaudreuil-Dorion examinera les demandes d'inscription et procédera à l'évaluation des candidatures si nécessaire.
- Les parents des enfants sélectionnés pour le camp Franco-Fun seront contactés par courriel par un membre du personnel de la Ville de Vaudreuil-Dorion.

2 avril 2025

- Journée d'inscription pour le camp Franco-Fun.

Pour plus d'informations

Par téléphone : 450-455-3371, poste 2305

Camps Animation Jeunesse : camps@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca



Camp FrancoFun

APERÇU DES ÉCHANCIERS 2025



20 janvier au 10 février 2025

Il est demandé aux directions des écoles, via l'agente de soutien aux collaborations-écoles-familles immigrantes du centre de service scolaire, de lister le nom des enfants susceptibles de bénéficier du camp FrancoFun (voir les conditions d'inscription) et de leur envoyer une invitation à participer à la rencontre du 12 février, sur les camps de jour 2025.

Conditions d'inscription :

- ✎ Âge : Entre 5 et 12 ans
- ✎ Langue maternelle : autre que le français
- ✎ Niveau de maîtrise du français : limité à débutant, tant à l'écrit qu'à l'oral
- ✎ Contexte familial : Familles immigrantes récemment installées au Québec, avec des ressources linguistiques et socio-économiques variables
- ✎ Défis potentiels : Adaptation au nouveau système éducatif, compréhension des normes sociales et culturelles québécoises, apprentissage du français comme langue d'enseignement, intégration dans un environnement scolaire majoritairement francophone

Le 12 février 2025

Une réunion d'information virtuelle sur les camps offerts à l'été 2025 est prévue. Il sera question de l'offre de camps de jour en général, ainsi que du camp FrancoFun spécifiquement.

14 février 2025

Courriel de rappels envoyés aux parents à la suite de la rencontre d'informations. Envoi aux parents d'un sondage à compléter pour ceux qui souhaitent inscrire leur enfant au camp FrancoFun.

Du 14 février au 10 mars 2025

Réception des candidatures pour le camp Francofun, via le sondage envoyé aux parents.

Du 15 mars au 21 mars 2025

Les directions remplissent le document de classement de niveau de français et de besoins de participation des jeunes intéressés au camp FrancoFun.

22 mars 2025

Le classement des enfants fournis par les directions d'écoles est envoyé au service des loisirs et de la culture de la ville de Vaudreuil-Dorion.

Du 22 mars au 31 mars 2025

La ville de Vaudreuil-Dorion contacte les parents sélectionnés pour l'inscription au camp FrancoFun.

2 avril 2025

Journée d'inscription spécifiquement pour le camp FrancoFun

5 mai 2025

Une réunion des parents pour le Camp FrancoFun est prévue.

Présence des enseignants-ressources pour évaluer le niveau de français des enfants inscrits au camp FrancoFun.



Camp FrancoFun



PROCÉDURE D'ÉVALUATION DES BESOINS EN FRANÇAIS

Objectif de l'évaluation

L'objectif de l'évaluation est d'identifier les jeunes qui bénéficieraient le plus du camp FrancoFun. La priorisation est basée sur deux critères : leur niveau de compréhension et leur capacité à s'exprimer en français, ainsi que leur besoin d'exposition à la langue pour éviter une régression dans leurs apprentissages pendant l'été.

Niveau de français

Débutant

- ✓ Reconnaissance de quelques mots isolés ou expressions très fréquentes (ex. : bonjour, merci).
- ✓ Compréhension limitée à des contextes extrêmement simples avec des indices visuels ou gestuels.
- ✓ Communication principalement non verbale ou avec un vocabulaire minimal.

Intermédiaire

- ✓ Reconnaissance de mots et expressions courantes (ex. : bonjour, merci, au revoir).
- ✓ Capacité à lire et écrire des phrases simples.
- ✓ Interaction possible, mais souvent lente et hésitante.

Avancé

- ✓ Capacité à tenir une conversation dans un cadre familier sans trop chercher ses mots.
- ✓ Compréhension de textes courts comme des articles simples ou des annonces.
- ✓ Production de textes courts avec quelques erreurs grammaticales.

Expert

- ✓ Capacité à soutenir une discussion sur des sujets abstraits ou techniques.
- ✓ Production de textes détaillés et bien structurés avec peu d'erreurs.
- ✓ Compréhension de contenus audio/vidéo à débit rapide, comme des films ou des débats.

Besoin d'exposition

Très important

- ✓ Aucun contact significatif avec la langue pendant les vacances (ni écrit ni oral).
- ✓ Environnement social ou familial qui ne soutient pas l'apprentissage actif du français.

Important

- ✓ L'individu montre un intérêt pour le français, mais manque de pratique régulière.
- ✓ L'accès aux activités de socialisation ou d'apprentissage en français est ponctuel.

Moyenne

- ✓ L'enfant ou l'individu utilise déjà le français dans des contextes réguliers, même à la maison.
- ✓ Le niveau de socialisation est satisfaisant et permet une pratique naturelle de la langue.

Faible

- ✓ L'individu pratique fréquemment le français dans un cadre social et éducatif actif.
- ✓ La langue est utilisée quotidiennement, tant à la maison qu'à l'extérieur, dans des situations variées.

Grille d'évaluation des compétences en français des jeunes

Information générale

Nom de l'enfant : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Âge : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Type(s) de service reçu par l'enfant en lien avec le développement des compétences en français :

- ☐ Aucun
- ☐ Francisation
- ☐ Classe d'accueil
- ☐ Autre : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Grille remplie par : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Mise en contexte

Cette grille d'évaluation a pour but d'établir un portrait clair des habiletés en français des jeunes inscrits au camp FrancoFun. La comptabilisation des résultats de la grille permettra d'identifier le niveau de priorité de chaque enfant. La grille d'évaluation permettra également aux enseignants du camp FrancoFun de pouvoir planifier des activités adaptées aux besoins et aux capacités des enfants.

Instructions

Pour chacun des énoncés de la grille, cochez la case appropriée en prenant en considération **uniquement les compétences en français de l'enfant**.

Lorsque tous les énoncés ont été cochés, les points associés à chaque colonne doivent être additionnés pour chaque énoncé afin d'obtenir le résultat final. La charte se trouvant à la fin de la grille permettra d'établir le niveau de priorité de l'enfant.

1. Compréhension orale

Consignes et explications	Toujours (4 points)	75 % du temps (3 points)	50 % du temps (2 points)	25 % du temps (1 point)	Jamais (0 point)
<i>L'enfant comprend les consignes simples du quotidien (assis-toi, viens ici, regarde, écoute, silence, etc.).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant comprend les consignes plus complexes et spécifiques à un contexte (ex. : lance le ballon dans le panier).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant comprend les explications d'un travail comprenant une seule étape (ex. : colle les images sur ta feuille).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant comprend les explications d'un travail comprenant plusieurs étapes (ex. : un projet d'arts plastiques).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Vocabulaire	Toujours (4 points)	75 % du temps (3 points)	50 % du temps (2 points)	25 % du temps (1 point)	Jamais (0 point)
<i>L'enfant comprend le vocabulaire de base en lien avec le milieu scolaire (ex : crayon, colle, découper, l'alphabet, les nombres, les couleurs, etc.).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant comprend le vocabulaire de plusieurs thèmes typiques du quotidien (ex. : l'alimentation, la maison, les vêtements, etc.).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant comprend le vocabulaire de plusieurs thèmes qui ne sont pas directement en lien avec le quotidien (ex. : les dinosaures, l'espace, les pirates, etc.).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant comprend le vocabulaire spécifique à la culture québécoise (ex. : hiver, Noël, cabane à sucre, etc.).</i>	☐	☐	☐	☐	☐

2. Production orale

	Toujours (4 points)	75 % du temps (3 points)	50 % du temps (2 points)	25 % du temps (1 point)	Jamais (0 point)
<i>L'enfant prononce adéquatement les différents sons de la langue française.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant s'exprime en respectant les règles de syntaxe.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant s'exprime en utilisant un vocabulaire adéquat.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant peut produire des messages simples traitant de sujets familiers (ex. : je m'appelle...).</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant peut produire des messages variés traitant de sujets plus ou moins familiers.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant peut raconter des événements ou décrire des situations qu'il a vécues.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant peut exprimer clairement ses opinions et ses idées.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
<i>L'enfant peut amorcer, soutenir et conclure un échange avec divers interlocuteurs.</i>	☐	☐	☐	☐	☐

Résultat et niveau de priorité

Résultat pour la section « *Compréhension orale* » : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Résultat pour la section « *Production orale* » : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Résultat total : Cliquez ou appuyez ici pour entrer du texte.

Veillez cocher le niveau de priorité de l'enfant en fonction du résultat total

Niveau de priorité 1 (0 à 22 points) : ☐

L'enfant est un cas prioritaire qui bénéficierait grandement d'une pratique supplémentaire durant la saison estivale.

Niveau de priorité 2 (22 à 48 points) : ☐

L'enfant possède de bonnes bases en français, mais il bénéficierait quand même d'une pratique supplémentaire durant la saison estivale.

Niveau de priorité 3 (49 à 64 points) : ☐

L'enfant se débrouille bien en français et il peut intégrer un groupe de camp de jour régulier.



Camp Franco-Fun



ENTENTE DE SERVICE — PERSONNE-RESSOURCE

Descriptions du projet

Dans le cadre de son camp Franco-Fun, la ville de Vaudreuil-Dorion a décidé de retenir les services d'un enseignant-ressource pour l'animation de demi-journées pédagogiques et ludiques destinées aux enfants allophones participants au camp. La présente entente a pour but de baliser les rôles et attentes de la Ville ainsi que de la personne-ressource.

Offre de services

Pré-camp : mi-avril au 29 juin 2025

Date	Site de camp	Âges	Participants
30 juin au 4 juillet 7 au 11 juillet	École Hymne-au-Printemps	5 à 7 ans	12

Horaire de travail

Avant le camp

- Une rencontre de concertation d'une heure aura lieu à la mi-avril selon les disponibilités de la personne-ressource. Le but de la rencontre sera de présenter le camp FrancoFun 2025, d'expliquer le déroulement des sorties et de communiquer les dates importantes à venir.
- Une rencontre avec les parents se tiendra le 5 mai. La personne-ressource en francisation aura pour rôle d'interagir avec les enfants pendant cette rencontre. Elle pourra se présenter aux enfants et évaluer leur niveau de français afin d'ajuster, si nécessaire, la planification fournie.
- Du temps de planification sera alloué pour la préparation des activités. Ces heures seront effectuées à distance, au moment qui convient à la personne-ressource.
- Du temps sera aussi alloué pour le partage d'informations et l'installation du local d'activités. La personne-ressource pourra profiter de ce moment pour aménager le local d'activités et rencontrer le responsable du site de camp pour discuter des points essentiels tels que l'horaire des plateaux, les mesures d'urgence et le moyen de communication idéal pour le site.

Pendant le camp

- L'horaire de travail sera du lundi au vendredi, de 8 h 30 à midi. Ceci n'inclut pas le temps de planification pour la préparation d'activité.
- Lors des deux sorties extérieures, nous demanderons à la personne-ressource d'accompagner les jeunes. Ces heures font partie des banques d'heures d'animation.
 - 3 et 8 juillet : 8 h 30 à 16 h (7,5 heures)

Après le camp (au plus tard le 30 août)

- Une heure sera allouée pour la rédaction d'un court bilan pour faire la liste les améliorations possibles en vue de l'année suivante.

Conditions de travail | Personne-ressource en francisation

- La personne-ressource sera embauchée à titre de travailleur autonome pour la durée de la présente entente de service. Les heures travaillées seront rémunérées après la réception des factures fournies par la personne-ressource selon les modalités de la Ville (virement Interac ou chèque).
- L'entente de service est pour une durée totale de 60 heures détaillée comme suit :
 - 43 heures d'animation :
 - Huit (8) journées de 3,5 heures (8 h 30 à midi) ;
 - Deux (2) journées de 7,5 heures (8 h 30 à 16 h).
 - 17 heures de planification :
 - Deux (2) heures — Rencontre de concertation avec l'animateur du groupe et le responsable du site de camp ;
 - Une heure et demie (1,5) — Rencontre avec les parents et les participants (5 mai) ;
 - Quatre heures et demie (4,5) — Finalisation de la programmation des activités, préparation du matériel, aménagement du local d'activités ;
 - Huit (8) heures — Planification hebdomadaire et préparation des activités pendant l'été ;
 - Une (1) heure — Rédaction d'un bilan de fin de projet.
- Un animateur sera toujours présent avec le groupe pour aider à la gestion. Il sera responsable des périodes de pause et reprendra l'animation du groupe à midi. Il pourra aider la personne-ressource lors des activités pédagogiques.
- Cahier de programmation et matériel fourni. La personne-ressource pourra modifier, bonifier et/ou remplacer les activités à sa guise.

Responsabilité de la ville de Vaudreuil-Dorion

- Fournir un local à l'intérieur pour les activités pédagogiques en avant-midi ;
- Fournir et/ou acheter le matériel nécessaire pour la tenue des activités prévues ;
- Prendre en charge les interventions avec les participants et les communications avec les parents, en cas de besoin ;
- Fournir à la personne-ressource la liste des inscriptions au début du mois de juin.